

www.hama.de

hama®

Hama GmbH & Co KG
Postfach 80
86651 Monheim/Germany
Tel. +49 (0)9091/502-0
Fax +49 (0)9091/502-274
hama@hama.de
www.hama.de

hama®

00057253



M810
Optical Mouse

D Bedienungsanleitung

Hardware Installation

Verbinden Sie den USB-Stecker Ihrer Maus mit der USB-Buchse Ihres Computers oder USB-Hubs. Abhängig vom Betriebssystem wird Windows® Sie auffordern ihre Windows® Installtions-CD einzulegen, um die neue Hardware-Komponente zu installieren.

Software Installation

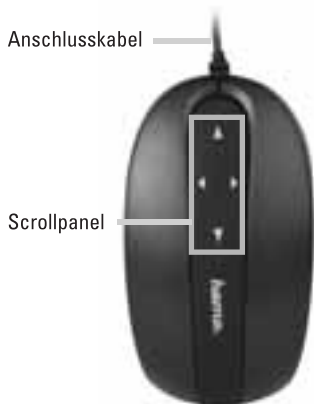
- Deinstallieren Sie zunächst eventuell bereits vorhandene Maussoftware.
 - Die Software unterstützt Windows® 98SE/ME/2000 und XP.
1. Legen Sie die mitgelieferte Software-CD in ihr CD-ROM-Laufwerk.
 2. Das Installationsprogramm wird automatisch gestartet, sollte dies nicht der Fall sein, klicken Sie auf Start -> Ausführen -> Durchsuchen und wählen Sie ihr CD-ROM bzw. DVD-Laufwerk aus.
 3. Doppelklicken Sie dann auf die Datei setup.exe.
 4. Folgen Sie dann den Vorgaben des Installationsprogrammes.
 5. Starten Sie zum Abschluss der Installtion Ihren PC neu.

Bedienung der Maus

Wollen Sie Vertikal nach oben scrollen, bewegen Sie Ihren Finger nach vorne (Richtung Anschlusskabel), auf dem Scrollpanel um Vertikal nach unten zu scrollen, bewegen Sie Ihren Finger nach hinten.

Die Pfeile auf dem Scrollpanel dienen als Orientierungshilfe.

Zum Horizontalen Scrollen muß die Software installiert sein und es müssen horizontale Scrollbalken vorhanden sein.




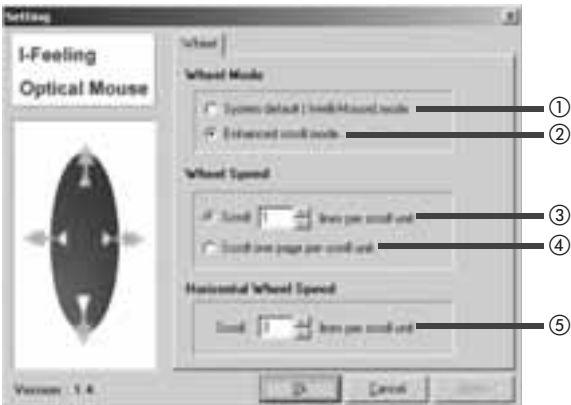
Permanentes Scrollen

Zum permanenten Scrollen bewegen Sie Ihren Finger auf den Scrollpanel in die gewünschte Richtung, und halten ihn in der Position, sobald Sie den Rand des Panels errreicht haben. Heben Sie Ihren Finger, um das permanente Scrollen zu beenden.

Hinweis: Es ist nicht möglich, diagonal zu scrollen.

Bedienung der Maussoftware

- Durch einen Doppelklick auf das Maus-Symbol  in der Taskleiste können Sie die Rad- und Tasteneinstellungen Ihren persönlichen Bedürfnissen anpassen:



① **System default mode:**

Windows[®] Standardeinstellung (keine Veränderung der Scrollgeschwindigkeit möglich)

② **Enhanced scroll mode:**

Verbesserter Scroll-Modus (Veränderung der Scrollgeschwindigkeit möglich)

③ **Scroll X lines per Scroll unit:**

Einstellung der Vertikalen Scrollgeschwindigkeit (je höher der Wert, desto höher die Scrollgeschwindigkeit)

④ **Scroll one page per scroll unit:**

Eine Seite per Scrolleinheit scrollen

⑤ **Scroll X lines per scroll unit:**

Einstellung der Horizontalen Scrollgeschwindigkeit (je höher der Wert, desto höher die Scrollgeschwindigkeit)

Installing the hardware:

Connect the USB plug of your mouse to the USB port of your computer or USB hub. Depending on the operating system, Windows[®] may prompt you to insert your Windows[®] Installation CD to install the new hardware components.

Installing the software

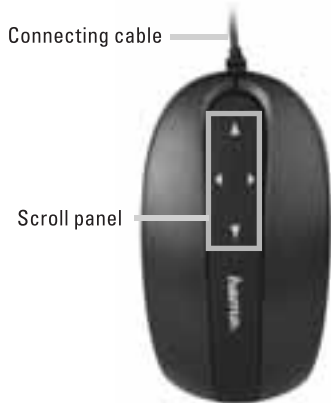
- Uninstall any mouse software already installed.
- The software supports Windows[®] 98SE/2000/ME and XP.
 1. Place the enclosed software CD into your CD-ROM drive.
 2. The installation wizard starts automatically. If this is not the case, click Start -> Run -> Search and select your CD-ROM or DVD drive.
 3. Double-click the setup.exe file.
 4. Then follow the instructions in the installation program.
 5. Restart your PC to complete installation.

Using the mouse

To scroll vertically upwards, move your finger forwards on the scroll panel (towards the connecting cable). To scroll vertically downwards, move your finger back.

The arrows on the scroll panel help you orient yourself.

For horizontal scrolling, the software must be installed and there must be horizontal scroll bars.




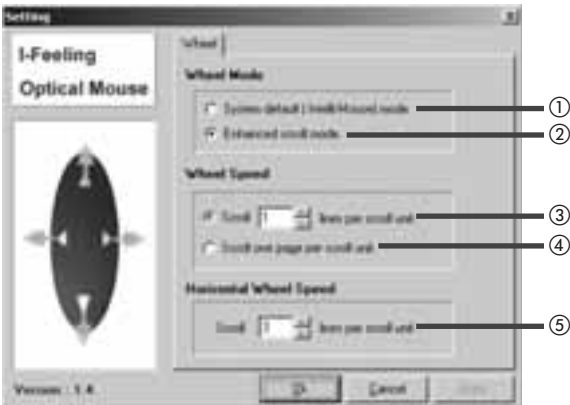
Continuous scrolling

To scroll continuously, move your finger in the required direction on the scroll panel and hold it in the position when you reach the edge of the panel. Lift your finger to stop scrolling continuously.

Note: Diagonal scrolling is not possible.

Using the mouse software

- Double-click the mouse symbol  in the task bar to adapt the wheel and button settings to your personal requirements.



① **System default mode:**

Windows[®] default setting (scroll speed cannot be changed)

② **Enhanced scroll mode:**

Improved scroll mode (scroll speed can be changed)

③ **Scroll X lines per scroll unit:**

Vertical scroll speed setting (the higher the value, the greater the scroll speed)

④ **Scroll one page per scroll unit:**

Scrolls one page per scroll unit

⑤ **Scroll X lines per scroll unit:**

Horizontal scroll speed setting (the higher the value, the greater the scroll speed)

F Notice d'utilisation

Installation du matériel

Reliez la fiche USB de votre souris à la prise USB de votre ordinateur ou de l'Hub USB. Selon le système d'exploitation Windows vous demande d'insérer le CD d'installation de Windows pour installer les composants du nouveau matériel.

Installation du logiciel

- Désinstallez d'abord les logiciels de souris éventuellement déjà présents
 - Le logiciel supporte Windows 98SE/ME/2000 et XP
1. Insérez le CD-logiciel fourni dans votre lecteur de CD-ROM
 2. Le programme d'installation démarre automatiquement, si ce n'est pas le cas, cliquez sur Démarrage => Exécuter => Rechercher et sélectionnez votre lecteur de CD-ROM ou de DVD
 3. Double-cliquez alors sur le fichier setup.exe
 4. Continuez l'installation en suivant les instructions du programme
 5. Une fois terminée l'installation, redémarrez votre micro-ordinateur

Utilisation de la souris

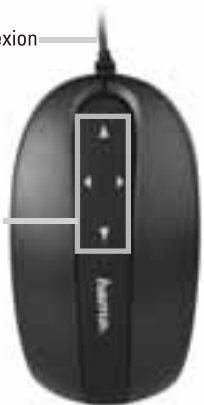
Si vous souhaitez faire défiler le contenu à l'écran verticalement et vers le haut, déplacez votre doigt vers l'avant (en direction du câble de connexion), sur le panneau de défilement pour faire défiler le contenu à l'écran vers le bas, déplacez votre doigt vers l'arrière.

Les flèches sur le panneau de défilement servent de support pour l'orientation.

Pour le défilement horizontal, il faut installer le logiciel et des barres horizontales de défilement doivent exister.

cordon de connexion

panneau de défilement



Défilement permanent

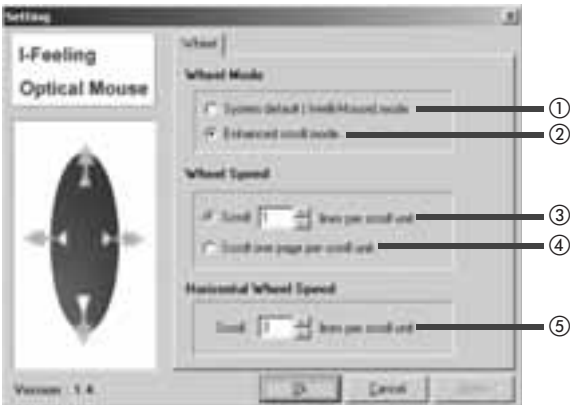
Pour faire défiler le contenu à l'écran d'une manière permanente, déplacez votre doigt sur le panneau de défilement dans la direction souhaitée et gardez-le dans cette position dès que vous avez atteint le bord du panneau. Enlevez votre doigt pour arrêter le défilement permanent.

Indication: Il n'est pas possible de faire défiler le contenu à l'écran diagonalement

Utilisation du logiciel de la souris



- En double-cliquant sur le symbole de la souris sur la barre de tâches, vous pouvez adapter les réglages des touches et de la molette à vos besoins personnels :



① **Systeme default mode :**

Réglage standard Windows (modification de la vitesse de défilement à l'écran non possible)

② **Enhanced scroll mode :**

Mode de défilement amélioré (modification de la vitesse de défilement à l'écran possible)

③ **Scroll X lines per Scroll unit :**

Réglage de la vitesse de défilement vertical à l'écran vertical (plus la valeur est haute, plus la vitesse de défilement à l'écran est élevée)

④ **Scroll one page per scroll unit :**

Faire défiler à l'écran une page par unité de défilement

⑤ **Scroll X lines per scroll unit :**

Réglage de la vitesse de défilement horizontal à l'écran (plus la valeur est haute, plus la vitesse de défilement à l'écran est élevée)